

●黨府迄未答覆宋哲元

本埠新聞

人名譯音

●加東之電報綫未修復

●今年塞敗魚出產預測

信今年區內塞敗沙文魚極少

學河區 於一九二〇年及

十七號初檢藏鴉片煙等。經
府官耳列士氏判決兩人有罪

新立之加拿大銀行。今日通
設其第一支行。在本埠支行

雄蔡將軍大會籌備處諸執事

發還。惟致公總堂達灌總社

◎葉王皆寄軍臨川

▲抗敵救國箴言

勿爭意氣
勿亂足

但沒寫數字無益身心。今將歸國。特親書
臨別贈言一紙。製爲電版。精印成幅。贈

●兩華人錢債案近日訊

亞本市科埠廿五日電，本埠周圍各低原。

已報極爲擁塞。預料明朝又將有難民數

美人正吟風雨香三萬

法新艦立最快新紀錄

口徑人駁六尊云。

正財政鄭泗霖
副伍錦
催收員馬本渠
鄭松濂
核數員鄭慶昌
其

鄭尙端 唐自裕 鄭德謙 曹倫細 鄭郁階

監察委員	劉聯德	趙上	張音愚
檢察官	謝顯和	趙和	謝若愚
書記	謝顯和	趙和	謝若愚

▲云埠致公堂民國廿年職員

葉品三 岑禮傳 鄭帝曉 黃煥琪 鄭厚昶 岑漢

周文喜
廖崇籥
廖喜
陳根源

期寅具薄醑紉謂

Figure 1.1

王義長	正西文書記	胡政權	副黃維初
康典華			
劉月桂			
全求			

正核數員	鄧洪波	副	李初蘭
庶務員	譚沐		

謝深彥
譚九謀
謝煜富
黃洪植
李葵庭

正董事局長黃福養
副馮昆華

漢傳
鄧汝洵 陽州明 三顧園 宣統在 古西軒
董事司員

李賴蘭士板廠白

申謝悃

100

10

劉煥維

10

言行錄

R
9

1

A detailed black and white illustration of a vintage portable gramophone. The device is housed in a rectangular wooden case with a textured surface. The lid is open, revealing a large, flared horn that curves upwards and backwards. A tonearm extends from the horn towards a circular record on the turntable. A hand crank is visible on the side of the case. The background is plain white.

1

[illegible]

函 出兜山綿亘台新香赤四邑
林密 爲盜匪淵藪 自前年軍警
後 大致已告肅清 詎近來該山
又復嘯聚竊盜 故月來附近樵
被匪殺擄之事 時有所聞 拾二
八日 四九昇平村 有樵婦拾餘
在百足排虎山頂處採樵 突被山
上拾人 由叢林中擁出 將各樵
擄 樵婦等見勢不佳 拚命逃
賊竟開鎗示威 中伍扳傘之妻
留 其走避不及 卒被擄去焉

有仇忌良之妻 伍于清之妻 伍之妻 伍沃華之妻 一共五人 九日 玄潭山面 又有合安鄉張林進 伍才 及南潤村黃義等三由大山燒炭而回 行至八仙仔山又被賊匪截擄而去 後有松朗村伍均 行經該處 見有堅炭二担棄路旁 而人影杳然 心知不妙奔回鄉 將情報告 至各被擄者人聞訊 即轉告于十各鄉警衛隊辦事處 請速追截 該辦事處乃分途入山搜索 詎匪百餘名 只得多空走一遭而回 查此次樵夫樵婦 計共八人 最慘者爲二名 年屆不惑 尙無妻子 又弟 家中祇有年將就木之老母在伊母壹聞其子黃義被擄消息 傷老無依 頓萌短見 遂於昨二十在家懸樑自縊畢命 村人憐之釀之備棺掩埋云

已死十餘年復生奇聞

▲死葬鄉間已拾二年

忽由外洋富足還鄉

有田產 廿三歲時 已娶妻生子

感染病逝世 埋葬迄今 已拾二年

另行安葬 至昨月九日 甄

惡擄許多行裝槓箱返鄉 僱苦力挑

其妻李氏覩狀以其夫死去
何以復生以爲鬼物赫驚

走報鄉中耆老 在祠堂會議處

其行裝則暫放家中一面請甄出查詢

何時娶妻 何時生子 均一一

據稱當十二年前彼實係往

故買舟返國 實并不知回

察其相貌舉止 確係甄成

屈開金呈祭香 暗使人往甄所葬之

始疑爲借屍骨還魂 乃准其返家

現哄傳附近壹帶亦怪聞也

9


 機器齊備
 字粒俱新
 排版雅觀
 印刷精良
 取價低廉
 交件迅速
 僑胞惠顧
 無任歡迎
 電話 得技利市 五五七五
 價目
 大幫中文字活動日一期發售
 每只一元二毛五
 圖樣印本備如蒙取閱即當奉寄

英代
 HO SUN HING CO.
 258 1/2 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

紫 腊 味 製 造 廠
 全 球
 函 索 即 寄
 WING WING CO.
 111 PENDER ST. EAST
 PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

都朗度 溫汝辟 卡叔利 雷振打 汝利慎 雲高華 域多利 列必治

美洲代理
金山大埠
羅省技利
檀香山
紐約
屋崙
舍路
新招代理利權優給

廠歷多年
客題獨一
味甘香脆
批發達全
球

華埠
 旅館來賓
 高
 LOYAL HOTEL
 258 Pender St. E.
 Phone Seymonr 2926-0
 Vancouver, B. C. Canada
 電話詩貳貳九六〇

本旅館同謹啟
 僑胞賜顧
 往來利便
 暫住聽命
 四時順應
 被褥鮮明
 樓高五層
 片打街東
 設在雲城
 二五八號
 房間百二
 冷熱水龍
 常居亦可
 租價克己
 向所讚稱
 格外歡迎

紙料文具
學校用品
文房四寶
包物紙類
印刷物料

具具
具具

發客

Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St. Vancouver, B. C.

市蔑地衛臣及烏禮有限公司

[illegible]

捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣

專治跌打刀傷 湯火損傷 續筋駁骨 雙單驚頭 癰疽瘰癧 紅白痢症 花柳瘡漏 風痰鶴膝 各種雜症

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快

世出藥良驗經製自

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏 每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之
顯能全愈

跌打止痛藥水 每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打擦之即能散
瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏 每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水擦
之即能全愈

萬應爛腳藥散 每罇貳元
專治久年爛腳無論新舊爛腳搽之
定然全愈

花柳鹹疳藥膏 每合二元五
此膏專治鹹疳凡染
鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸 每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食
此丸壹點鐘其痛即止

花柳拔毒丹 每寸壹元 半打五圓
▲注意 小店常有 一打拾圓

茵陳跌打化庄品發行

金耳環 花旗參

快

廣濟堂自製
各種凡散
鮮明熟藥
發客

中原興雜貨藥材發行
 雲高
 Jong Yuen Hing Co.
 112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 華埠
 中國出產鮮美
 原辦適合趨時
 興起推廣生意
 雜貨樣樣俱備
 貨品最靚無比
 葯質採選正地
 材料堪稱精奇
 批銷格外克己
 發行價甚相宜
 (代理)
 美國華人客務
 郵船
 賊綫矢麼二九六

且內邊之陳設盡是摩登化

千汝製殮所
本所料理殯葬工作
甚為週致取價極平

T. J. KEARNEY & CO. LTD.
Funeral Directors

802 Broadway West Cor. Willow
Phone Fairmont 3

委士大旅店

旅店是旅客之家庭。本旅店之設已有四十餘年。向來所抱宗旨是地方清潔招呼妥當。取租從廉。左邊接近華埠。右邊則近電車總站。且與鄰近各大公司及戲院相望。故華友住過本旅店者頗稱利便。

HOTEL WEST
444 Carrall St
Vancouver, B. C.

Howard I
122 Hastings
Vancouver

華友光顧特別歡迎

九龍由電話通知從速應命
電話失磨三九二九
D. Drummond
207 Pender St. E Rear
Vancouver, B.C. Phone Sey, 3929
住家賊線 Fair. 3445Y
比布杭文披露

◎接整水龍

恢復 梁逸邦 又許恢復 以上各五毛

▲廿二年經費

煥家鄭松昌各二元
兆光鄭松昌各一元半
經學 鄭國圻 周永熾 陳如信
廣超 林瑞潮 朱述唐 又陳如信
馬才傑 黃基彪 陳利明 周銀彩女士
德恩 朱裘普 馬綿級 朱秋菊女士
為立綏 鄭如柏 馬景慶 馬世任
慧三 馬長順 楊木材 馬鏡明
為心民 鄭振進 以七各五毛
恢遠三毛

周賜齡 黃翕世 馬秀娟女士
以上各二毛五

(黃崑崙)

朱九江先生事畧
(二)

微論銀姑在今日：一無所忤觸於我：而事其翁姑：又大異於初歸時：卽周大公夫婦：亦以其今悉自悔改：不如曩日矣：而我必禁諸媳勿與通往來：適示我之狹隘：其仍聽之乎：則吾家一社：已因此逃亡不歸：存亡未可卜：若更聽之與相處：幾何不覆吾家：以是三伯婆思量乃甚苦：終無以解決此難題也：周大公夫婦：其平日甚知二社之待人甚激烈也：第未嘗毆及其婦：今日：此激亂也：今南方盜寇有魚爛令須領先生至以相屬：先生謝病：三	（韜庵） 初晉北邊歸綏：古甌脫地：絕蒙古幕南：晉邊毗輪租耕其地：歲久衆數萬人：遂不輸租：蒙古忿之：約期與門：邊毗乘夜邀擊：殺遞札薩克者七百餘人：蒙古控於朝：未獲平章：咸豐元年冬復控：且言將用兵幕南：詔實行省巡治：二年春：撫軍兆公：議剿邊毗：邊毗颺言拒捕：先生聞之：夜見臬司潘公：問其事：潘公曰：兵將動矣：先生曰：此激亂也：今南方盜寇有魚爛令須領先生至以相屬：先生謝病：三	福善者：當居京邸：知詩：久慕先生：於是因法王以諭諸王：殺十三人而覺解：先生之行也：挾五臺黃喇嘛德微與俱：卒用事：使還：兆公將以知府花翎奏請：先生聞之：以議發自己：且薦自舉主潘公：有銜售之嫌：請潘爲固辭於兆公：乃已：曾及班：委署孝義縣：未赴任：適襄陵缺出：兆公以易之：先生子身赴襄陵：繫囚趙三不桡：劇盜也：介薛令去官：越獄奔逃：薛
---	---	---

君子不責人所不及 不強人所不能 不苦人所不好「文中子魏相

日不至：盜遂不戒：先生陰出重資：購知其所適：亟假郡役：前半夕疾馳百二十里：至曲沃郭南酒家：盜方登樓羣飲：役前持之：盜磨刃死拒：顛墜者數人：欵而樓上百炬齊環：則皆襄陽縣鑑也：盜乃就縛：比邑人迎新令：則繫原盜入矣：魂空：大渡河邊戰血紅：寂寞荒祠尋短句：夕陽駐馬弔英雄：後即隱於大面山某寺：剃度爲僧：

先是石有義女：且殊色：石待之頗厚：女亦克盡孝道：時軍中求婚者綦繁：均遭女拒：而下嫁石幕友咄長流：雖則落雨担遮、顧前語能某：某與石有刎頸交：貌尤肖石：連夜雨、落到人棚、讀平聲、借用怒也：雨呀、汝縱然係落喇、味落得

粵謳

連夜雨

(夢梅)

關於石達開

吳樂天

洪楊之役：以衆王互相傾軋：坐使大好機會：功敗垂成：當衆王自相殘殺時：翼王石達開：見大勢已去：知無可爲：乃率軍退守四川：休養生息：冀恢復元氣：重整旗鼓：以建聆之勢：席捲長江：

事物原始錄 翠竹

▲貨幣之始 黃帝以金爲貨：制金刀：立五幣：是爲貨幣之始：

▲針灸術之始 黃帝察五氣：立五

吐繖綿：唔知幾時正落得透：而家告余吞及：点能有事西嚙：睇吓水湧通衢：殘雪積如山岸：潺潺陌路：信步幾咁輕浮：阻碍行人：咁就難奔走：唉：眉頭纏：做乜落唔夠：雨汝偏愛崇朝繼夜咯：究竟爲乜

事物原始錄

翠竹

去：知無可爲：乃率軍退守四川：休養生息：冀恢復元氣：重整旗鼓：以建聆之勢：席捲長江：石爲人豪邁剛勇：其所作五言詩有云：大盜亦有園：詩書取不屑：黃今曰黃二子：雖能口說：刀：立五幣：是爲貨幣之始：針灸術之始 黃帝察五氣：立五運：洞性命：紀陰陽：咨於歧伯而作內經：復命俞附雷公：察明堂：信步幾輕解浮：阻碍行人、咁就難奔走：唉、眉頭縐：做乜落唔夠雨汝偏要崇朝繼夜咯、究竟爲乜因由：

冬雪雲城北望

麥雅各

石軍駐四川大渡河：遇清軍：戰極烈：卒以寡衆不敵：致全軍覆沒：石爲清軍所俘：寸磔而死：要知殊非事實：蓋石於敗退時：已逃入荒祠中：題有詩云：江山如畫國

▲閏法之始 堯始命羲和治歷象：置閏法以定四時：此書所謂莽三白六旬又六日以閏月定四時成歲也：後世章法仿於此：

聞：時逢冬節雪紛紛：北望鷄山半入雲：鳥獸深藏無跡影：舟車汽笛不停聞：

雪擁諸峯頭盡白：紛紜世事不堪聞：

一江兩岸北岸雲：高樓危樓左右分：

▲李珍大旅店

足旅行之最舒暢家庭招呼是
週至極慇懃的地点與華區
接近每晚房租由一元起碼

REGENT HOTEL
160 Hastings St.E.
Vancouver, B. C.

表羅製殮公司

以最新科學方法製殮。保全
永久不變。殯葬尤爲妥當。
價從廉。

▲懸紅緝兇

啟者本社社員高明德君忽於十二月廿二號
午在大觀旅館住房被兇徒暗藏房內待高君
回房突出狙擊高君頭部身部慘被斬傷數處
性命堪危如此兇狼顯係有意謀殺惟兇手在
逃如有各界人士能指拿正兇親到法庭證明
歸案懲辦定罪之日即謝花紅銀五百大元決
不食言

通訊處
Juy Sing

550½ Shanghai St.
Vancouver, B.C.

崇文閱書報社啟

隆

裕

廣

加拿大

冬季貨品

靚水仙花

錦盆枝乾

錦盆糖薑

新靚蜜薑

錦盆名茶

男女燕巾

顧繡袍公

顧繡琴公

靚手挽袋

日用貨品

應有盡有

發行零沽

一律歡迎

參茸藥材

司理 關榮顯 啟

PHONE

Sey.

9026

KWONG YEE LUNG CO.

135 PENDER ST. E.

VANCOUVER

PHONE

Sey.

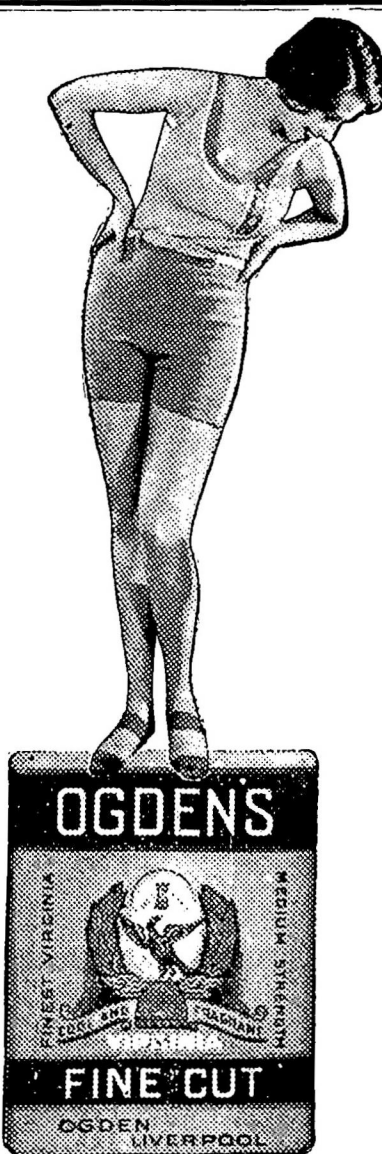
9026

B.C.

CANADA

惡頓公司之
幼嫩煙絲香
味甘涼清香
捲煙較易較
速與眾不同

貯存卜架紙牌



請用襪地架利煙紙捲惡頓煙絲

司公華路布名著	最近辦到
鐔轉換新鐔	布路華
更平可將舊	新款男女手
鐔	鐔價錢較前
首飾	各款
	做便
	金葉
	十足

云埠廣珍金鋪啟
 喊線 Sey. 8069
 Quong Chin Co.
 39 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor. Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 342

西藥治花柳最爲得法本店常
備各種藥品奏效如神又備有
經驗藥劑師配製藥方華友光
顧特別歡迎

天壽堂姑嫂丸

永無不育之苦

永無不育之苦



若你身體如斯
羸弱請服

海狗鞭健腎丸

中外各埠商店均有代理
總發行 香港 德輔道中

Watsang Co.
87 Pender St. E.

Vancouver B. C.

溫哥華代理 活生行 金利源

舖舖金盛美
MEE SHING
 9 Pender St. E. Vancouver, B.C.
 Phone Sey. 9396L1

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

售一書籍用具藥品	精印 廿四年 新吉書 本埠二毛五 外埠三毛	洋庄中華字典 壹元二毛	袖珍英漢辭林 壹元五毛	英華新字典 壹元五毛	懷中英漢字典 六毛	英文書翰鑰 二元壹毛	左文襄公文集 八毛	翁照垣著淞瀝血戰回憶錄 四毛	英文書札指南七毛五 英文尺牘四毛	古今詩話探奇三毛五 國術大全一元	曾文正公詩集六毛 名曲大全三毛五	新寧、台山、華僑雜誌各壹毛五 申報月刊 三毛	東方雜誌 三毛	良友刊 三毛五 大衆刊 三毛	中華 三毛五 民刊 二毛	特效 風濕骨痛 遇身不遂 新花柳 骨痛精 一元	良藥 第一救星 解毒精 二元二毛
------------------------	--	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------	--	----------------	---	---	---	--

義泰泰公司莊書

500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

加拿大
 美和棧腦味
 海味第一家
 滋補牛肉
 Mee Wo Jan Co. Ltd.
 517 Carrall St. 5th fl.
 Vancouver, B.C.



夜尿！
為腎虧之兆
宜及早治之

華添精丸

治腎部諸虧

靈驗可靠

八粒見功

上海華夏藥房創製

香港發行所 HWA HSA PHARM CO.
皇后大道中 319 QUEEN'S RD. C.
三百九十九號 HONG KONG CHINA.

加屬各埠代理處

(城埠) 德隆號 活生行
 (雲埠) 廣萬生
 (泗盛號)
 (都城) 福源公司
 金利源 廣濟堂